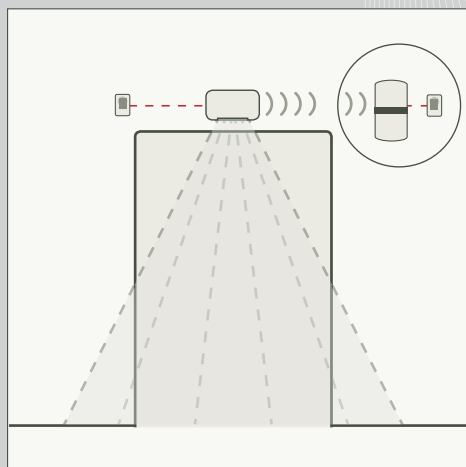


Foto Gong

PIR Wireless
Type 33-450

Brugervejledning
User guide
Gebrauchsanweisung
Notice d'utilisation
Bruksanvisning



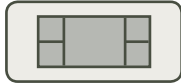
User guide

PIR Wireless 33-450

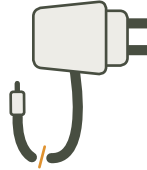
Content



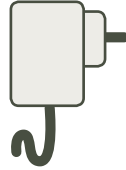
23-450



44-045



23-045

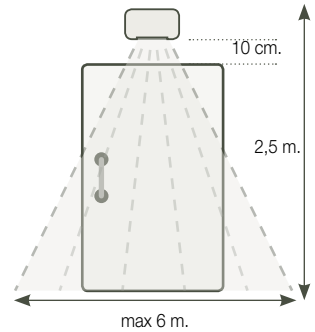
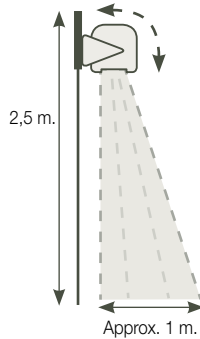
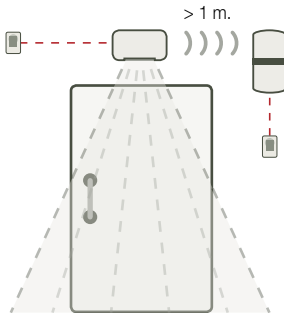


23-041



4 x

Mounting/Connection

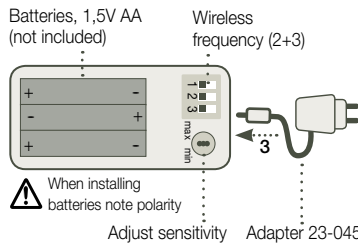


PIR

Side view



Bottom view – inside



Adjust PIR

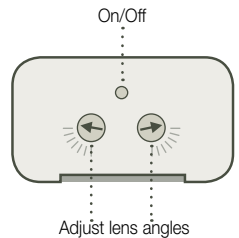
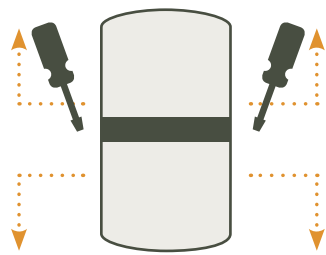
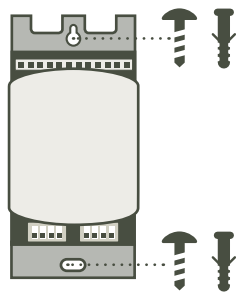


Foto Gong central

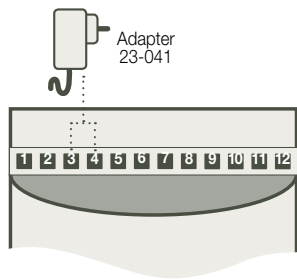
Central 23-450



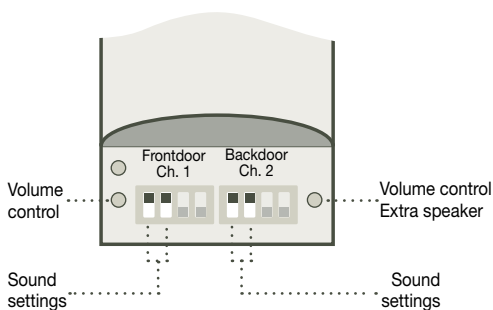
Inside view



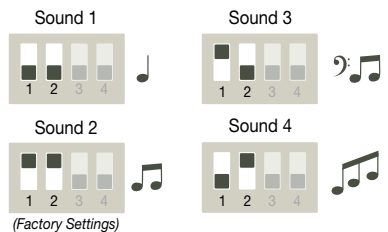
Connections



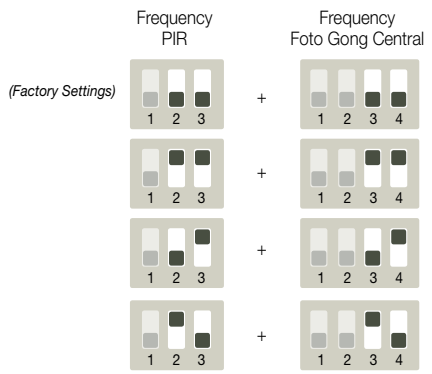
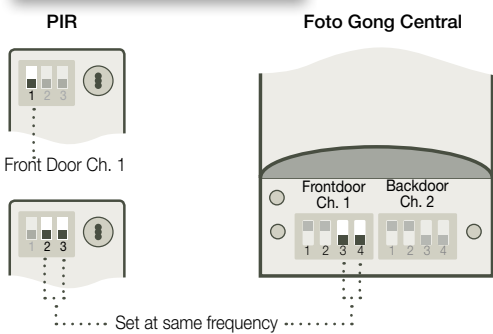
Adjustment - Sound



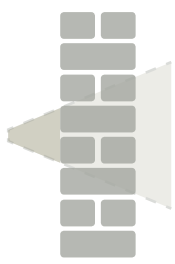
Sound options



Adjustment - Frequency




RF signal range - max

Reduction of RF signal


Brick, concrete
loss: 20 to 40%



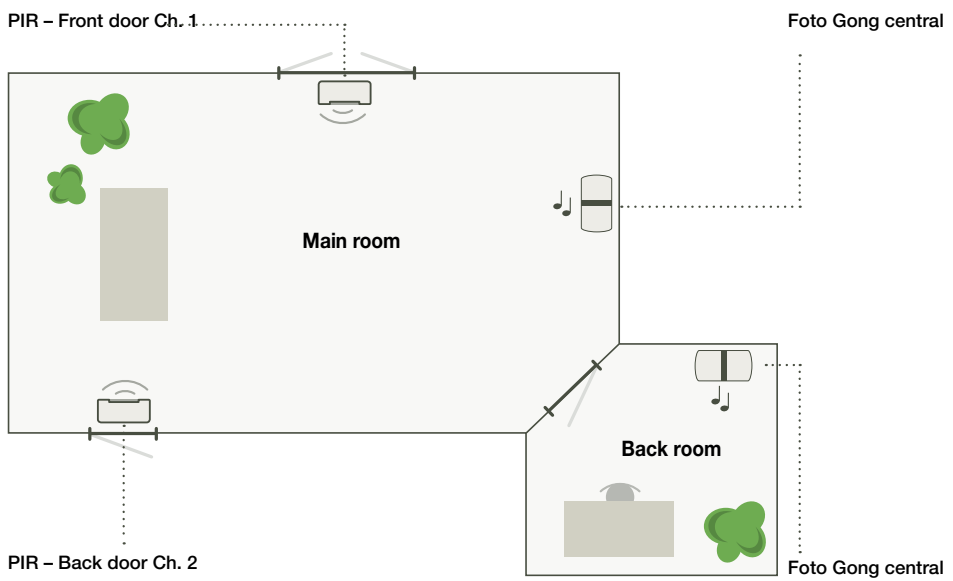
Wood, plaster walls
loss: 5 to 20%



Reinforced concrete
loss: 40 to 90%

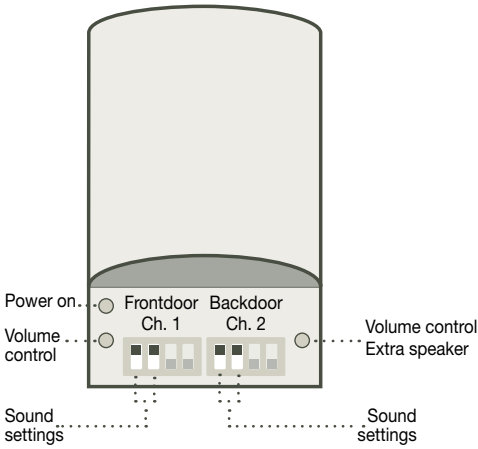


Enclosure in metal
loss: 90 to 100%

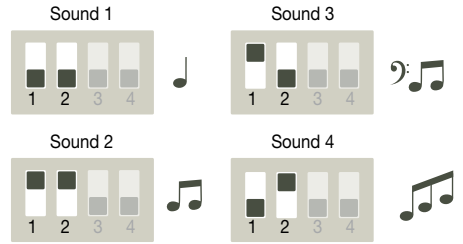
Options – accessories


Options – accessories

Sound settings – 2 x PIR



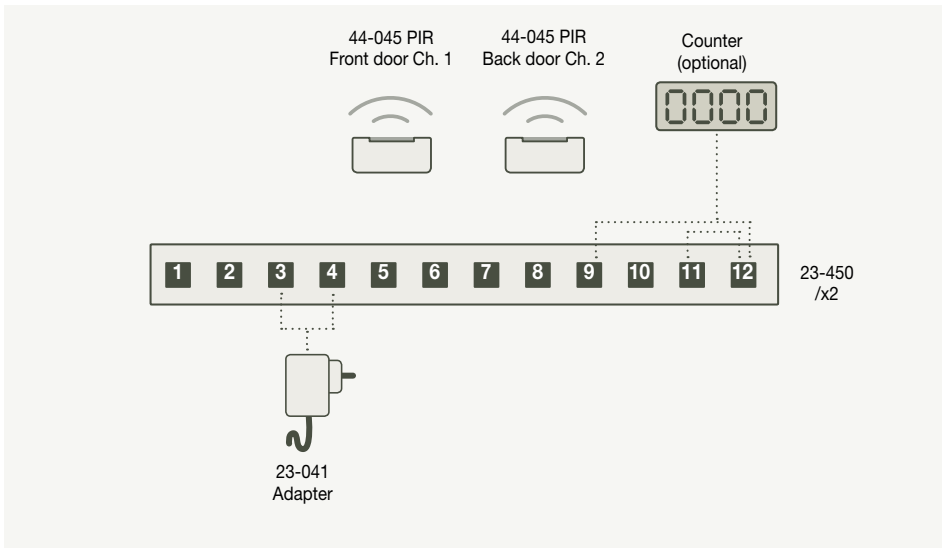
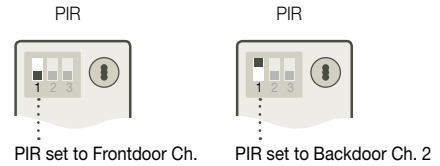
Sound options



Example – different sounds on front- and backdoor



Channel settings – 2 x PIR



Teknisk data (Foto Gong – PIR trådløs)

Central 23-450:

Tilslutningsspænding	12 V DC
Tællerudgang	NPN open collector
	Ic < 50 mA
	Vceo < 50 V DC
Impulstid	160 ms
Omgivelsestemperatur	0°...45°C
Relativ luftfugtighed	20 – 65 %
Tæthedegrad	IP 20

Adapter 23-041:

Netspænding	100-240 V AC 50-60Hz
Standby-forbrug	<0,2 W
Sekundærspænding	12 V DC, 1000 mA
Tæthedegrad	IP 20
Omgivelsestemperatur	0°...45°C

Adapter 23-045:

Net spænding	100-240 V AC 50-60 Hz
Standby forbrug	<0,1 W
Sekunder spænding	5 V DC, 400 mA
Tæthedegrad	IP 20
Omgivelsestemperatur	0°...45°C

Sensor PIR 44-045:

Tilslutningsspænding	5 V DC via adapter 23-045
	*Alkaline AA batteri >1500 mAh, 3 stk.
Levetid AA bat.	40 RF pr. dag da 1 år.
Effektforbrug	25 µW
ON puls	50 – 100 ms.
OFF puls	3 sec.
Trådløs rækkevide	Frit felt 200 m
Monteringshøjde	max. 4 meter.
Relativ luftfugtighed	20 – 65%
Tæthedegrad	IP 20
Omgivelsestemperatur	0°...45°C

*Blande ikke forskellige typer batterier eller nye og gamle batterier.
Der må kun anvendes batterier af samme eller lignende type som anbefalet.
Batterier bør ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

www.fotogong.dk

Advarsel:

Indbygning og montering af elektriske apparater må kun foretages af aut. elinstallator. Ved fejl eller driftforstyrrelser kontakt den aut. elinstallator. ! Ret til ændringer forbeholdes !

Technical data – (Foto Gong - PIR wireless)

Central unit 23-450:

Connection voltage	12 V DC
Counter output	NPN open collector IC < 50 mA, VCEO < 50 V DC
Pulse time	160 ms
Ambient temperature	0°...45°C
Relative humidity	20 - 65 %
Degree of protection	IP 20

Adapter 23-041:

Mains voltage	100-240 V AC 50-60 Hz
Power consumption	<0,2 W
Secondary voltage	12 V DC, 1000 mA
Degree of protection	IP 20
Ambient temperature	0°...45°C

Adapter 23-045:

Mains voltage	100-240 V AC 50-60 Hz
Power consumption	<0,1 W
Secondary voltage	5 V DC, 400 mA
Degree of protection	IP 20
Ambient temperature	0°...45°C

Sensor PIR 44-045:

Connection voltage	5 V DC via adapter 23-045 *Alkaline AA batteri >1500 mAh, 3 pcs.
Lifetime AA bat.	40 RF each day, then 1 year
Power consumption	25 µW
Output	Transistor
ON pulse	50 - 100 ms
OFF pause	3 sec.
Wireless range	200 m in open range
Installation height	max. 4 metres
Relative humidity	20 - 65%
Degree of protection	IP 20
Ambient temperature	0°...45°C

*Do not mix batteries of different types or new and old batteries.
Only batteries of same or similar type, as described may be used.
Batteries should not be disposed of with household waste.

www.fotogong.com

Warning:

Installation and assembly of electrical equipment must be carried out by qualified electricians. Contact a qualified electrician in the event of fault or breakdown. ! Reserving the right to make changes !

Technische Daten – (Foto Gong - PIR Drahtlos)

Zentrale 23-450:

Anschlußspannung	12 V DC
Zählerausgang	NPN open collector
	IC < 50 mA,
	VCBO < 50 V DC
Impulsdauer	160 ms
Umgebungstemperatur	0° ... 45°C
Relative Luftfeuchtigkeit	20 - 65 %
Schutzart	IP 20

Adapter 23-041:

Netzspannung	100-240 V AC 50-60 Hz
Standby-Verbrauch	<0,2 W
Sekundärspannung	12 V DC, 1000 mA
Schutzart	IP 20
Umgebungstemperatur	0°C ... 45°C

Adapter 23-045:

Netzspannung	100-240 V AC 50-60 Hz
Standby-Verbrauch	<0,1 W
Sekundärspannung	5 V DC, 400 mA
Schutzart	IP 20
Umgebungstemperatur	0°C ... 45°C

Sensor PIR 44-045:

Anschlußspannung	5 V DC mit Adapter 23-045
	*Alkaline AA Batterien > 1500 mAh, 3 Stück.
Lebensdauer AA Bat.	40 RF pro Tag, dann 1 Jahr
Leistungsverbrauch	25 µW
ON-Puls	50 - 100 ms
OFF-Pause	3 Sek.
Reichweite	200 m bei freier sicht
Installationshöhe	max. 4 m
Relative Luftfeuchtigkeit	20 - 65%
Schutzart	IP 20
Umgebungstemperatur	0° ... 45°C

*Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlichen Typs oder alte und neue Batterien.
Es dürfen nur Batterien gleicher oder ähnlicher Typs, wie beschrieben, verwendet werden.

Batterien sollten nicht zusammen mit normalem Hausmüll entsorgt werden.

www.fotogong.com

Achtung:

Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen. Wenden Sie sich bei Störungen bzw. Ausfall an einen Elektrofachkraft. ! Änderungen vorbehalten !

Caractéristiques techniques (Foto Gong - PIR sans fil)

Central 23-450:

Tension de connexion	12 V DC
Sortie compteur	NPN collecteur ouvert IC < 50 mA, VCEO < 50 V DC
Temps impulsion	160 ms
Température ambiante	0°- 45°C
Humidité relative	20 - 65 %
Etanchéité	IP 20

Adaptateur 23-041:

Tension secteur	100-240 V AC 50-60 Hz
Puissance nécessaire	<0,2 W
Tension du secondaire	12 V DC, 1000 mA
Etanchéité	IP 20
Température ambiante	0°... 45°C

Adaptateur 23-045:

Tension secteur	100-240 V AC 50-60 Hz
Puissance nécessaire	<0,1 W
Tension du secondaire	5 V DC, 400 mA
Etanchéité	IP 20
Température ambiante	0°... 45°C

Détecteur PIR 44-045:

Tension de connexion	5 V DC via adaptateur 23-045 *Alkaline AA Batterien > 1500 mAh, 3 pièces.
Lifetime AA piles	40 RF par. jours depuis 1 an.
Puissance nécessaire	25 µW
Impulsion ON	50 - 100 ms
Temporisation OFF	3 sec.
Portée	200 m (sans obstacle)
Hauteur de montage	max. 4 mètres
Humidité relative	20 - 65 %
Etanchéité	IP 20
Température ambiante	0°- 45°C

* Ne pas mélanger différents types de piles ou des piles neuves et anciennes.
Seules les batteries de type identique ou similaire, tel que décrit peut être utilisé.
Les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

www.fotogong.com

Avertissement:

L'installation et le montage d'appareils électriques doivent exclusivement être exécutés par un électricien agréé. En cas de défaut ou de perturbation du fonctionnement, contacter un installateur électricien agréé. ! Sous réserve de modifications !

Tekniska data (Foto Gong - PIR Trådlös)

Central 23-450:

Anslutningsspänning	12 V DC
Räknarutgång	NPN open collector, IC < 50 mA, VCEO < 50 V DC
Impulstid	160 ms
Omgivningstemperatur	0°...45°C
Relativ luftfuktighet	20 - 65 %
Kapslingsklass	IP 20

Adapter 23-041:

Primärspänning	100-240 V AC 50-60 Hz
Egenförbrukning Standby	<0,2 W
Sekundärspänning	12 V DC, 1000 mA
Kapslingsklass	IP 20
Omgivningstemperatur	0°...45°C

Adapter 23-045:

Primärspänning	100-240 V AC 50-60 Hz
Egenförbrukning Standby	<0,1 W
Sekundärspänning	5 V DC, 400 mA
Kapslingsklass	IP 20
Omgivningstemperatur	0°...45°C

Sensor PIR 44-045:

Anslutningsspänning	5 V DC via adapter 23-045 * Alkaline AA batteri >1500 mAh, 3 stk.
Livslängd AA-bat.	40 RF per. dagar sedan 1 år.
Egenförbrukning	25 µW
ON puls	50 - 100 ms.
OFF paus	3 sekunder
Räckvidd	200 m (öppen yta)
Installationshöjd	max. 4 meter.
Relativ luftfuktighet	20 - 65 %
Kapslingsklass	IP 20
Omgivningstemperatur	0°...45°C

*Blanda aldrig olika batterityper. Blanda inte heller nya batterier med gamla.
Endast rekommenderade batterier av samma eller likvärdig batterityp får användas.
Batterier får inte slängas i hushållssoporna.

www.fotogong.dk

Technische gegevens (Foto Gong - PIR - Draadloze)

Centrale 23-450:

Aansluitspanning	12 V DC
Telleruitgang	NPN open collector IC < 50 mA, VCBO < 50 V DC
Impulsduur	160 ms
Omgevingstemperatuur	0° ... 45°C
Relatieve luchtvochtigheid	20 - 65 %
Standby- verbruik	ca. 4 W
Beschermingsklasse	IP 20

Adapter 23-041:

Netspanning	100-240 V AC 50-60 Hz
Eigen verbruik	<0,2 W
Secundairspanning	12 V DC, 1000 mA
Beschermingsklasse	IP 20
Omgevingstemperatuur	0°C ... 45°C

Adapter 23-045:

Netspanning	100-240 V AC 50-60 Hz
Eigen verbruik	<0,1 W
Secundairspanning	5 V DC, 400 mA
Beschermingsklasse	IP 20
Omgevingstemperatuur	0°C ... 45°C

Sensor PIR 44-045:

Aansluitspanning	5 V DC via adapter 23-045 *Alkaline AA batteri >1500 mAh, 3 stk.
Leven AA-bat.	40 RF bij dagen sinds 1 jaar.
Eigenvermogen	25 µW
ON-Puls	50 - 100 ms
OFF-Puls	3 Sek.
Range	200 m (open veld)
Installatiehoogte	max. 4 m
Relatieve luchtvochtigheid	20 - 65%
Beschermingsklasse	IP 20
Omgevingstemperatuur	0° ... 45°C

*Niet gelijktijdig batterijen van verschillende soorten of oude en nieuwe batterijen.
Alleen batterijen van hetzelfde of soortgelijk type als beschreven mag worden gebruikt.
Batterijen dienen niet met het huishoudelijk afval verwijderd.

www.fotogong.com

Servodan A/S
Stenager 5
DK-6400 Sønderborg
Denmark
info@servodan.dk
tel. +45 7442 4726
fax +45 7442 4035
www.servodan.dk